

学校・進学

学校、教育、教育支援制度について説明します。

学校教育・進学

教育制度

日本の教育制度は基本的に、小学校 6 年、中学校 3 年、高等学校 3 年、大学 4 年（短期大学は 2 年）となっています。小学校と中学校は義務教育で、外国人の子どもも通うことができます。学校には、国、県、市等が運営する公立と、学校法人が運営する私立があります。

放課後児童クラブ（学童保育）

昼間、親が仕事などでいない小学生に、授業が終わった後に、安全な生活や遊びの場を提供します。小学校内や児童館などに併設されています。

国際学校（外国人学校）

兵庫県内には現在、12 校の外国人学校があります。

関連リンク

兵庫県内の各種学校（2017 年 9 月 1 日現在、休校中をのぞく）※外国人学校以外も含んだリストです（外部サイトへリンク）

https://web.pref.hyogo.lg.jp/kk35/pa15_000000012.html

※対応言語：日本語

夜間中学

さまざまな事情により小学校や中学校に通えなかった人のための学校です。兵庫県には 3 校の夜間中学(神戸市立兵庫中学校北分校、神戸市立丸山中学校西野分校、尼崎市立成良中学校琴城分校)があります。詳しくは「ひょうご夜間中学電話相談」078-362-9432 へ平日 9 時から 17 時の間に問い合わせてください。

就学援助・奨学金

経済的な理由で学校へ通うのが難しい家庭の子どものために、さまざまな就学支援制度があります。兵庫県では国の就学支援金のほかに、県の就学支援、各市町の就学支援などがあります。援助を受けるには所得などの条件があります。詳しくは在学中または進学予定の学校へ問い合わせてください。

Школа, намічення навчального шляху
Про школи, освіту та системи підтримки освіти

Шкільна освіта, накреслення свого шляху освіти

Система освіти

Японська система освіти в основному складається з 6 років початкової школи, 3 років середньої школи, 3 років старшої школи та 4 років навчання в університеті (або 2 роки навчання у коледжі). Початкова школа та середня школа є обов'язковою освітою, і діти-іноземці можуть відвідувати їх. Існують державні школи, які перебувають у віданні уряду країни, префектури чи міста, і навіть приватні школи, які у віданні шкільних корпорацій.

Дитячі гуртки після школи (післяшкільний догляд дітей)

Учням початкової школи, чиї батьки працюють у денний час, надається безпечне місце для проведення часу після закінчення основних занять. Їх встановлюють у початкових школах та дитячих центрах.

Міжнародна школа (Школа для іноземців)

Нині у префектурі Хіого існує 12 шкіл для іноземців

Посилання на сайт

Різноманітні школи у префектурі Хіого (станом на 1 вересня 2017 р., за винятком закритих шкіл)

* До списку включені і школи, які не є іноземними (посилання на сайт)

https://web.pref.hyogo.lg.jp/kk35/pa15_000000012.html

*Мова: японська

Вечірня середня школа

Ця школа призначена для тих, хто з деяких причин не зміг відвідувати початкову або середню школу. У префектурі Хіого є три вечірні школи:

(Міська середня школа Хіого м. Кобе, північне відділення; Міська середня школа Маруяма м. Кобе, відділення Нісіно; Міська середня школа Нарра м. Амагасаки, відділення Котодзе). Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до «Консультації вечірньої середньої школи Хіого» за телефоном 078-362-9432 з 9:00 до 17:00 у будні.

Допомога в оплаті навчання, стипендія

Для дітей із сімей із важким фінансовим становищем існують різні системи підтримки оплати школи. У префектурі Хіого, на додаток до державної підтримки навчання, є підтримка префектури та підтримка муніципалітету. Для подання заявки на підтримку є умова доходу батьків та ін. Для отримання додаткової інформації зверніться до школи, де ви навчатесь або плануєте навчатися.

関連リンク

外国人留学生への支援（外部サイトヘリンク）

https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr13/ie14_000000019.html

※対応言語：日本語、英語

文部科学省 高等学校等就学支援金（外部サイトヘリンク）

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/1342674.htm

※対応言語：日本語

文部科学省 高等学校等就学支援金（外部サイトヘリンク）

<https://www.mext.go.jp/en/policy/education/elsec/title02/detail02/1373867.htm>

※対応言語：英語

文部科学省 高校生等奨学給付金 リフレット（外部サイトヘリンク）

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20210128-mxt_shuugaku_1344089_2.pdf

※対応言語：日本語

文部科学省 高校生等奨学給付金 リフレット（外部サイトヘリンク）

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20210128-mxt_shuugaku_1344089_3.pdf

※対応言語：英語

独立行政法人 日本学生支援機構（外部サイトヘリンク）

<https://www.jasso.go.jp/>

※対応言語：日本語、英語

学資保険

教育費のために備える保険です。銀行などの金融機関や民間の保険会社で取り扱っています。

兵庫県の学習・進学・日本語指導の相談窓口

兵庫県教育委員会 子ども多文化共生センター（外部サイトヘリンク）

<http://www.hyogo-c.ed.jp/~mc-center/riyou/riyou.html>

Посилання на сайт

Підтримка іноземних студентів (посилання на сайт)

https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr13/ie14_000000019.html

*Мови: японська, англійська

Міністерство освіти, культури, спорту, науки та технологій, Фонд підтримки навчання у старшій школі (посилання на сайт)

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/1342674.htm

*Мова: японська

Міністерство освіти, культури, спорту, науки та технологій, Фонд підтримки навчання у старшій школі (посилання на сайт)

<https://www.mext.go.jp/en/policy/education/elsec/title02/detail02/1373867.htm>

* Мова: англійська

Брошура Міністерства освіти, культури, спорту, науки та технологій про стипендію для учнів старшої школи та ін. (посилання на сайт)

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20210128-mxt_shuugaku_1344089_2.pdf

*Мова: японська

Брошура Міністерства освіти, культури, спорту, науки та технологій про стипендію для учнів старшої школи та ін. (посилання на сайт)

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/20210128-mxt_shuugaku_1344089_3.pdf

* Мова англійська

Фонд підтримки студентів Японії JASSO (посилання на сайт)

<https://www.jasso.go.jp/>

*Мови: японська, англійська

Студентська страховка

Ця страховка для видатків на навчання. Цим займаються банки та приватні страхові компанії.

Консультаційне вікно з навчання, освітнього шляху, навчання японської мови префектури Хіого.

Комітет з освіти префектури Хіого, Дитячий мультикультурний центр (посилання на сайт)

<http://www.hyogo-c.ed.jp/~mc-center/riyou/riyou.html>

※対応言語：日本語（事前予約で母語通訳可能）

電話番号：0797-35-4537

曜日：月曜日～金曜日

時間：9 時 00 分～17 時 00 分

*Мови: японська (переклад на рідну мову можливий за попереднім записом)

Тел: 0797-35-4537

Дні: понеділок-п'ятниця

Час: 9:00-17:00